

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО МОРСКОГО И РЕЧНОГО ТРАНСПОРТА
Институт морского и речного флота им. М.П. Девятаева
 Казанский филиал Федерального государственного бюджетного образовательного
 учреждения высшего образования
 "Волжский государственный университет водного транспорта"

Утверждаю
 директор Института



Салахов И.Р.

27.06.2023

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование
образовательной
программы
Наименование
дисциплины

Судовождение на морских и внутренних водных путях

Б.1.Э.Д03 Судовая деловая переписка

Кафедра
Специальность
Специализация

Судовождения и судостроения
 26.05.05 Судовождение
 Судовождение на морских и внутренних водных путях

Распределение часов по семестрам (курсам)

Вид занятий	Очная форма обучения, часы*												Заочная форма обучения, часы*										Общая трудо- емкость, з.е.
	№ семестра												№ курса										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	Σ	1	2	3	4	5	6	7	Σ			
лекции																							
практические занятия																							
лабораторные занятия						24						24			7					7			
контактная самостоятельная работа																							
экзамен																							
самостоятельная работа						48						48			65					65			
всего						72						72			72					72	2		

* - здесь и далее указываются академические часы

Распределение форм контроля по семестрам (курсам)

Форма контроля	Очная форма обучения											Заочная форма обучения						
	№ семестра											№ курса						
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	1	2	3	4	5	6	7
экзамен																		
зачет с оценкой																		
зачет						зач								зач				
курсовая работа (проект)																		

Казань
2023

Программа составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по специальности:
ФГОС 26.05.05 Судовождение от 15.03.2018 № 191 и на основании программы,
разработанной преподавателем ФГБОУ ВО «ВГУВТ» Е.В. Барановой, утвержденной на
заседании кафедры иностранных языков и конвенционной подготовки, протокол № 7 от
24 мая 2023 г.

Разработчик(и) программы М.Э.Игнатьева

Программа одобрена на заседании кафедры

протокол № 9 от 26.06.2023

Заведующий кафедрой  / В.Н. Тимофеев

Начальник отдела ВО  / И.Р. Тимербулатова

1. Место дисциплины в структуре ООП

<i>Код дисциплины</i>	<i>Наименование блока</i>	<i>Трудоемкость дисциплины, з.е.</i>
Б.1.Э.Д03	Блок 1 Дисциплины (модули) (Элективные дисциплины (модули))	2

2. Перечень планируемых результатов обучения, соотнесенных с планируемыми результатами освоения ООП

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование и развитие у обучающегося следующих компетенций:

<i>№ п/п</i>	<i>Компетенция</i>	<i>Индикатор достижения компетенции</i>		
		<i>Знать</i>	<i>Уметь</i>	<i>Владеть</i>
1	ПК-7.Способен использовать профессиональный английский язык в письменной и устной форме	ПК-7.3.1 знать английский язык на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами береговыми станциями и центрами СУДС.	ПК-7.У.1 уметь использовать английский язык на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами береговыми станциями и центрами СУДС.	ПК-7.В.1 владеть английским языком на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами береговыми станциями и центрами СУДС.
2		ПК-7.3.2 знать обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже, включая способность использовать и понимать Стандартный морской разговорник ИМО (СМР ИМО).	ПК-7.У.2 уметь применять обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже, включая способность использовать и понимать Стандартный морской разговорник ИМО (СМР ИМО).	ПК-7.В.2 владеть умением применять обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже, включая способность использовать и понимать Стандартный морской разговорник ИМО (СМР ИМО).
3		ПК-7.3.3 знать особенности употребления профессионального английского языка в устной и письменной формах.	ПК-7.У.3 уметь использовать особенности профессионального английского языка в устной и письменной формах.	ПК-7.В.3 владеть особенностями профессионального английского языка в устной и письменной формах.

4	УК-4.Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.3.1 знать современные информационно-коммуникативные средства для коммуникации.	УК-4.У.1 уметь использовать современные информационно-коммуникативные средства для коммуникации.	УК-4.В.1 владеть современными информационно-коммуникативными средствами для коммуникации.
5		УК-4.3.2 иметь информацию о ведении обмена деловой информацией в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации.	УК-4.У.2 уметь вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации.	УК-4.В.2 вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации.
6		УК-4.3.3 иметь информацию о ведении обмена профессиональной информации в устной и письменной формах на английском языке.	УК-4.У.3 уметь вести обмен профессиональной информации в устной и письменной формах на английском языке.	УК-4.В.3 вести обмен профессиональной информации в устной и письменной формах на английском языке.

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование и развитие у обучающегося следующих требуемых Международной конвенцией о подготовке и дипломировании моряков и несении вахты 1978 года стандартов компетентности:

№ п/п	Таблица	Функция	Сфера компетентности
1	А-П/1. Спецификация минимального стандарта компетентности для вахтенных помощников капитана судов валовой вместимостью 500 и более	А-П/1-1. Судовождение на уровне эксплуатации	А-П/1-1.7. Использование Стандартного морского разговорника ИМО и использование английского языка в письменной и устной форме

3. Распределение разделов (тем) по семестрам (курсам) с указанием часов

№ п/п	Наименование раздела (темы)	Индикатор достижения компетенции	Сфера компетенности (МК ПДНВ)	Очная форма обучения						Общее кол-во часов	Заочная форма обучения						Общее кол-во часов
				№ сем.	лекции	практические занятия	лабораторные занятия	КСР	самостоятельная работа		№ кур- са	лекции	практические занятия	лабораторные занятия	КСР	самостоятельная работа	
1.	Особенности использования радио-электронной связи для передачи профессиональной информации на английском языке.	ПК-7.3.1 ПК-7.У.1 ПК-7.В.1 ПК-7.3.2 ПК-7.У.2 ПК-7.В.2 ПК-7.3.3 ПК-7.У.3 ПК-7.В.3 УК-4.3.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.3.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2 УК-4.3.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3	А-П/1-1.7.	6							3						
1.1	Радиограмма: структура сообщения, распространенные сокращения.		А-П/1-1.7.	6			2		4	6	3			1		5	6
1.2	Радиограмма: лексико-грамматические особенности		А-П/1-1.7.	6			2		4	6	3					6	6
1.3	Телекс: структура сообщения.		А-П/1-1.7.	6			2		4	6	3			1		5	6
1.4	Факс: структура сообщения.		А-П/1-1.7.	6			2		4	6	3					6	6
2.	Особенности написания делового письма.	ПК-7.3.1 ПК-7.У.1 ПК-7.В.1 ПК-7.3.2 ПК-7.У.2 ПК-7.В.2 ПК-7.3.3 ПК-7.У.3 ПК-7.В.3 УК-4.3.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.3.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2 УК-4.3.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3	А-П/1-1.7.	6							3						
2.1	Структура делового письма.		А-П/1-1.7.	6			2		4	6	3			1		5	6
2.2	Лексико-грамматические особенности делового письма. Фразы и клише.		А-П/1-1.7.	6			2		4	6	3			1		5	6
3.	Организация, система учета и оформление судебной деловой переписки.	ПК-7.3.1 ПК-7.У.1 ПК-7.В.1 ПК-7.3.2 ПК-7.У.2 ПК-7.В.2 ПК-7.3.3 ПК-7.У.3 ПК-7.В.3 УК-4.3.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.3.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2 УК-4.3.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3	А-П/1-1.7.	6							3						

3.1	Нотис о готовности: структура извещения.		A-II/1-1.7.	6			2		4	6	3			1		5	6
3.2	Нотис о готовности: отработка практических навыков составления извещения.		A-II/1-1.7.	6			2		4	6	3					6	6
3.3	Письмо протеста: структура извещения.		A-II/1-1.7.	6			2		4	6	3			1		5	6
3.4	Письмо протеста: отработка практических навыков составления извещения.		A-II/1-1.7.	6			2		4	6	3					6	6
3.5	Заявление морского протеста: стандартные фразы и клише.		A-II/1-1.7.	6			2		4	6	3			1		5	6
3.6	Заявление морского протеста: отработка практических навыков составления заявления морского протеста.		A-II/1-1.7.	6			2		4	6	3					6	6

4. Карта обеспеченности дисциплины литературой (печатные и(или) электронные образовательные ресурсы)

№	Наименование источника	Год издания	Количество экземпляров
1	Крайнова, В.В. Методические указания по организации и выполнению внеаудиторной (самостоятельной) работы [Электронный ресурс] : для преподавателей и студ. по направлениям подготовки (спец.) высш.и сред.проф.образования / В. В. Крайнова ; ВГУВТ. - Н.Новгород, 2018. - 1 текст/файл. - Авторский вариант. – Режим доступа: http://94.100.87.24:8080/MarcWeb/Tmp/f15520.pdf	2018	Э/р
2	Бобровский, В.И.;Судовая документация и переписка на английском языке;учеб.пособие;Бобровский, В.И.-М.,Морфлот; ;	1979	Э/р
3	Баранова, Е.В.;English for Navigators: ship's correspondence;учебно-методическое пособие;Баранова, Е.В.-Н.Новгород,; ; http://94.100.87.24:8080/marcweb/	2023	2
4.	Бородина Н.В., Цветкова Т.Н. Английский язык для моряков: учебное пособие для вузов / Н.В. Бородина, Т.Н. Цветкова. – Москва: Издательство Юрайт, 2021. – 271 с. – (Высшее образование).	2021	20

5. Лицензионное и свободно-распространяемое программное обеспечение

1	Офисный пакет Microsoft Office (Свидетельство №К-0018315 на программное обеспечение от 16.11.2018 г.) Договор №0311100029318000031-0076067-02 от 09.07.2018 г. (бессрочно)
---	--

6. Фонд оценочных средств для проведения аттестации

ФОС (оценочные и методические материалы) оформлен отдельным документом и является неотъемлемой частью рабочей программы.

7. Помещения для проведения отдельных видов занятий

Помещение	Лабораторное оборудование, демонстрационное оборудование, учебно-наглядные пособия	№ помещения
Учебные аудитории для проведения учебных занятий	Специализированная мебель и технические средства обучения: интерактивная ULTRA HD панель SMART VISION, ноутбук Lenovo, компьютеры (11 штук)	318
Помещения для самостоятельной работы обучающихся	Специализированная мебель и технические средства обучения: интерактивная ULTRA HD панель SMART VISION, ноутбук Lenovo, компьютеры (11 штук)	318

8. Современные профессиональные базы данных

1	Статистический сборник: Транспорт в России- Режим доступа: http://www.gks.ru/wps/wcm/connect/rosstat_main/rosstat/ru/statistics/publications/catalog/doc_1136983505312
2	Центральная база статистических данных - Режим доступа: http://cbsd.gks.ru/

9. Информационные справочные системы

1	Справочная правовая система «КонсультантПлюс» - Режим доступа: http://www.consultant.ru (договор от 02.02.2015 г.)
2	Справочная правовая система «Гарант» - Режим доступа: http://www.garant.ru (договор 62/16 от 01.09.2016 г. - бессрочный)

10. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) с возможностью доступа к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

1	Национальная электронная библиотека: http://нэб.рф
2	Электронная библиотека Издательства «Моркнига» https://www.morkniga.ru/library/

3	Электронная библиотечная система «IPR books»: http://www.iprbookshop.ru/
4	Электронно-библиотечная система «Лань»: http://e.lanbook.com

5	Электронно-библиотечная система «Юрайт»: https://biblio-online.ru/
6	Электронный каталог ВГУВТ - Режим доступа: http://94.100.87.24:8080/marcweb/

11.Электронная информационно-образовательная среда с возможностью доступа к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" - Режим доступа: <http://www.eios.vsuwt.ru/>.

